

## دوو سه رنج سه بارهت به هه قه يقينه به ر فراوانه كه

### نيسماعيل به رنجي

راست كردۆتهوه، بۆيه مهسه لهی هه قه يقين و سازدانی دیدار، شاره زایی و رۆشنی بیه کی ته وای ده ویت. دیاره کاک نازاد عه بدولوا حید، له و بواره دا ئه زمونی کی به ر فراوان و پاشخان کی ده له مه ندی هه یه، له سه رجه م ئه و هه قه يقينه ی که له گو قاری رامن دا سازی دا و ن و له هه ر بوار ی کدا بو بیت، سه دای باشیان هه بووه و بوونه ته مایه ی گفتوگو له نیوان نووسه ران و خوینه راندا.

هه ر چوار هه لقه ی ئه و هه قه يقينه به ر فراوانه م خوینده وه که له گه ل پرۆفیسۆر عیزه ددین دا سازی دابوو، زۆر چیشم لئ بینی و زانیاری تازهم دهسکه وت و ته نیا دوو سه رنجم هه یه، ئه مه ش ره خنه نییه به قه د ئه وه ی زیاتر روونکردنه وه یه.

۱- له هه لقه ی یه که مدا، له وه رانی پرسبار ی کدا سه بارهت به وه ی که له قو ناعی سه ره تایی دا «برایم ئه فه ندیه کی هه ولیتری» له قو تابخانه ی فه یسه لیه ی شاری سلیمانیدا ده رسی «ئه شیا و سحه» ی به قو تابیان گو توه، راستیه کی ئه و مامۆستایه ناوی «عه بدوللا عه زیز» بووه که به «عه به هه ولیتری» ناسراوه، پیش ئه وه ی بچینه سلیمانی، به رپوه به ری قو تابخانه ی «آربیل الا ولی» بووه، کتیبی «درس اشیا» ی وه رگێرا وه ته سه ر زمانی کوردی و سال ۱۹۲۸ له سه ر ئه رکی خۆی به چاپی

هاورپی دیرینم «نازاد عه بدولوا حید»، دیداری کی دریتی له گه ل پرۆفیسۆر عیزه ددین مسته فا رسول سازدا که به چوار هه لقه له ژماره کانی ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶ ی گو قاری «رامان» ی رووگه شدا بلا و کرایه وه. سه ره تا ده مه ویت ئامازه به خالکی گرنگ بکه م که ئه ویش مهسه له ی هه قه يقينه له بوار ی رۆژنامه وانیدا، ئه و که سه ی که پرسیار ده کات، ده بیت شاره زاییه کی ته وای سه بارهت به و که سه هه بیت که پرسبار ی لئ ده کات، بایوگرافی و به ره مه کانی ئه و ی به باشی خویند بیته وه، نه ک چه ند پرسبار ی کی له قالب دراوی بخاته به رده م و بلت «وه رامه کانم بۆ بنووسه وه».

ماوه یه ک له مه و به ر، له ته له قزیۆنیک سه یی دیداری کم کرد که تایهت بوو به میژووی هاوچه رخ، برای ئاماده کار له میوانه که ی پرس ی:

- وه ک بۆیان گێرایته وه، مسس بیل چۆن پیاو یک بووه.

میوانه که له سه ره خو وه رانی دایه وه:

- مسس بیل پیاو نه بوو، ژن بوو.

دیار که وت ئاماده کاری به رنامه، نه یزانیوه که مسس بیل کتیه، ئه گینا ئه و پرسبار ی نه ده کرد.

زۆرجاری دیکه، بینیسومه، یان خویندوومه ته وه که کابرای پرسیار لیکراو زانیاری هه له ی بۆ ئاماده کار

له سهه امری وزارت بو صنف جواری مکتبه کانی  
ابتدائی عیراق له چاپ دراوه.  
۱۹۲۸ م - ۱۹۲۶ هـ  
حق طبع هی مترجمه  
له سهه نفقهی مترجم له چاپ دراوه  
چاپخانهی دارالسلام - بغداد.

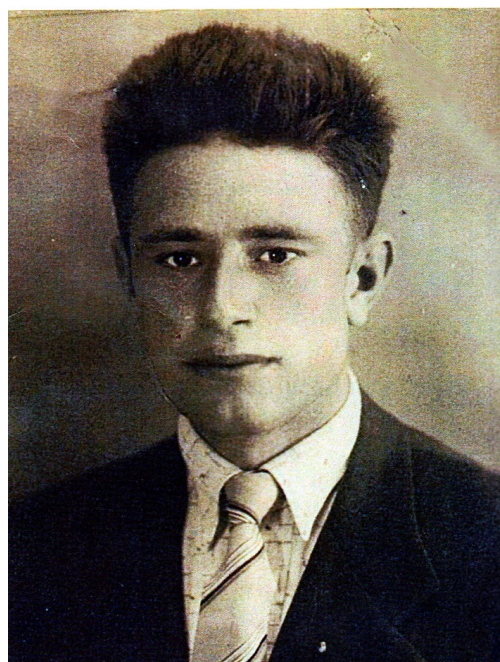
۲- له وهرامی پرسسیاریکی دیکه دا، سه بهارت به  
ماموستایه کی جووی هه ولتیری، پروفیسور عیزه ددین  
ده لیت «ماموستایه کی جووله که ی هه ولتیریشمان هه بوو،  
یه کیتیک بوو له وانه ی کوردیبه کی باشی ده زانی، ناوه که یم  
باش له بیر نه ماوه».

ئه و ماموستایه، ناوی «شوعه مه خلوف» بووه، له سهه  
شیوعی بوونی له هه ولتیر بۆ سلیمانی دوورخراوه ته وه،  
ماوه بهک له وئ بوو، پاشان ده ستگیر کراو حوکم درا،  
سالی ۱۹۵۱، که جووه کان ولات به ده رکران، ئه و هه ر له  
به ندیخانه بوو، دوا ی شوپشی ۱۴ ی ته مموزی ۱۹۵۸  
تازاد کراو چۆوه ئیسرائیل.

له کۆتاییدا، هه ر به یادی ده رسی «أشیا و صحه»،  
هیوا ی سیحه تی باش بۆ پروفیسور عیزه ددین ده خوازم.



ماموستا عبدوللا عزیز «عده هه ولتیری»



ماموستا شوعه مه خلوف

که یاندوه، وهک له به رگی کتیبه که دا هاتوه:

### درس اشیا

به زۆری له تألیف ساطع الحصری وه رگیراوه ترجمه و  
ریکخستنی له سهه بروگرامی مکتبه کانی عیراق له  
لاینی «عبدالله عزیز»

